



“ՊՐԱԳԸՆ ՉՕՃՈՒԳԼԱՐԸ ՊԱՆԱ ԿԵԼՄԵՅԷ” ԳՈՒԿ. ԺԸ. 16:

ՃԻԼՏ ԺԲ.

ԻՍԹԱՆՊՈԼ, ՕԳՈՍՏՈՍ 1, 1883

Ն. 8



ԿՈՒՍԹԱՎ, ԱՏՈԼՅ

Ունեւորեցի օգույան
 չօճուղար պու նուս
 խէտէ թարիսի միլէթ
 տէ մէջնուր զէվաթտան
 պիրինին, եանի իսվէճ
 գրալը կուսթալ Սաօլ
 ֆուն, թասվիրինի կէօ
 ռիւրէր: Պու զաթ Մի
 լատուն 1594 թարիսին
 տէ իսթօքհօլմ շէհ
 րինտէ թէվէլլիւտ էթ
 տի, վէ հինի սապա
 վէթինտէ էյիճէ թա
 լիմ ու թէրպիյէ օլու
 նուպ լաթինճէ, Աւ
 մանճա, ֆիլէմէնքճէ,
 ֆրանսըղճա վէ իթա
 լիանճա սէօյլէյէպիլի
 իտի, վէ Բուս վէ Լէհ
 լիսանլարընա տախի
 աշնա իտի: Փէտէրի
 միւմաիլէյի տէվէթ
 մէճլիսլէրինտէ հազըր
 պուլունտուրուր իտի,
 վէ պու վէճէլէ կուս
 թալ Սաօլֆ միլլէթի
 իտարէ էթմէյի էրքէն
 ճէ էօյրէնտի: Պու քէյ
 ֆիլէթ կէնճ վիլէնտէ
 չօգ ֆաիտէլի օլտու,
 վէ փէտէրինին հինի վէ
 ֆաթընտա կուսթալ օն
 սէքիլ եաշընտա օլա
 րադ դրալլըդ թախ
 թընա ճիւլուս էյլէտի:
 կուսթալ զայէթ միւշ
 քիլ պիլը զէմանտա
 դրալ օլտու, զիւրա օլ
 զէման Տանիմարդա,
 Բուսիա վէ Լէհիսթան
 իսվէճ հիւքիւմէթինէ
 տիւշմէն իտիլէր: կուս
 թալըն մէդքիւր տէվ
 լէթլէրլէ մուլթէլիֆ
 զէմանլարտա էթտիյի
 պիլը չօգ մուհարէպէ
 լէր հադդընտա մուխ
 թասարճա օլտուն, մա

ԿՈՒՍԹԱՎ, ԱՏՈԼՅ

լուսամբ վերմէյէ դադելթամրդըն հաճմի միւսաատէ էթմէյէ Եալընը Ս. վաթըրիայա դարչը Եթմիյի պիր մուհարէպէյի պէյան իլէ իքթիֆա Ե. տէյիմ: Կուսթավ քէնտի օրոտուսու նուն թանգիմ ու թէնսիգի խուսուսունտա իսլահաթը մուհիմմէ իճրա Եթմիյ օլուպ, պիր չօգ մուզաֆֆէ րիյաթն նաիլ օլուս: 1632 տէ տիւ մանլը պիր կիւնտէ Կուսթավ 14,000 ասաքիւրտէն իպարէթ ուֆադ պիր օրոտու իլէ Լայֆցիկ շէհրի ճիլարընտա Լիւթցէն նամ մահալտէ իտի: Օրաւ տա Կուսթավըն խասիմի վալէնսթայն նամ մէշհուր ճէնէրալ օլուպ, օնուն տախի 12,000 ասքէ րի վար իտի: Կուսթավ վալէնսթայն նուն միւսթաճէմ մէվգիլի իւզէրինէ Եօյլէ պիր շիտտէթ լէ հիւճում Եթմի քի, տիւշմէն Եթրին տէն կէրի սիւրիւլ տիւ, վէ դալէպէ Կուսթավ թարաֆընտա դալաճաղը մուհադգադ կէօ րիւնիյօր իտի, լաքին հէման օլ էս նաատ պիր ալայ սիւ վարի ասքէր վալէնսթայնըն Եարաը մընա Ե Եթիլէրէք իսվէճիլէրին իլէրի տօղրու Եիւրիմէ լէրինի մէն Եթմի: Գրալ մուհարէպէյէ Եէնիտէն պաշլամադ իչին իլէրի տիւլ տը, լաքին տիւշմէն օնուն խաթթը րիւ ճաթըն քէստի, վէ Կուսթավ ասաքիւրին պէօյիւք գըմալնտան պըրըլըզ գալարադ գաթլ օլունտու: Խսվէճիլէր թէքըրար պիրլէշիպ, պէօյիւք պիր մուզաֆֆէրիյէթ գաղանտըլար, լաքին մուհարէպէ մէյտանընտան քէնտի սէվկիւլիւ գըալարընըն ճէնադէ պինի մահգուն պիր գալպէ ալպ կէօ թիւրտիլէր:

Կուսթավ մէղքիւր մուհարէպէյէ Լութէրին պաշլամըզ օլունտու իսլահաթը տինիլէյի իլթիգամ Եթմէք իչին թէյէպպիւս Եթմիյ իտի: Գրալըն վէֆաթը իլէ իսլահաթ թարաֆտարըր պէօյիւք պիր համի դայպ Եթմիլէր, վէ իսլահաթ իճրաընա չալըշանլար վէ օնուն տօսթըրը քէնտի պէօյիւք համիլէրինին զիքրինի Եպէտի սաղլա մըշլար տըր: 1832 տէ, Եանի Կուսթավըն վէֆաթընտան թաղըրպէն իքի Եիւզ սէնէ սօնկրա, Ալմանիատաքի փրօթէսթանթլար միւշարիլէյին զիքրի իչին պիր շէյ Եալմաղը տիւշին:

տիւլէր: Ուզուն վագըթ պու խուսուստա միւթալէա Ետիլտիքտէն սօնկրա Կուսթավ իչին Են Եյի Եսէր միւշարիլէյին քէնտի Եօմիլէնիւ ուղուրունա ֆէտա Եթմիլէր իչէ Եարաթմ Եթմէք օլունտունա դարար վէրիլտի, վէ պէօյլէճէ գաթի հալտէ պուլունան, խուսուսա Գաթօլիք տիյալարտա օլան, փրօթէսթանթլար քիլիսէլէրինէ Եարաթմ Եթմէք մագսէտիլլէ Կուսթավ Ատօրֆի նամ շիքէթ թէէսիւ ու թէէքիլ օլունտու: Շիքէթ թի մէղքիւրէ Եյլի սէնէտէն պէրու պէօյիւք մուվաֆֆադ իլէթ իլէրի կիտիպ, ֆալիլ քիլիսէլէրէ սէնէտէ թաղըրպէն

լան կիւղէլ հէյքէլին թաափիլինի զիւրտէ գօրուլ: Կուսթավ Ատօրֆի շիքէթ թի վէ նոյ. այրնտա իճրա Ետիլէն րէամ սէպէպիլլէ հուսուլէ կէլէն աշգու դայրէթ Ալմանիատա Լութէրին իճրայէ պաշլաարըր իսլահաթ թարաֆիլիլէրինին իմանըն թաղվիլէ, վէ ումալի մագսէտին հուսուլի իչին օնլարըն պիրլիքտէ չալըշանլարընա Եարաթմ Ետէճէքլէրի մէմուլ տուր:

Պիթիւն ԵիթիլէֆՏէն

ԱԼԼԱՀԱ ԽԸԶՄԵԹ ԵԹՄԵՐ

Ալլահ Բաղէրին վատ օլունտան տիյաւ կիրմէսինէ միւսաատէ Ետէճէյինի պէյան իլէ, «Անճադ Բալէպ իպնի Եէֆուննէ անը կէօ րէճէք տիւր, վէ Բապա Բէհաֆէն Դէնի օլ Դէլ իչին այաղլաւընըն պաաաղըր տիյարը անա վէ անըն օղուլարընա վէրէճէյիմ» (Թէսն. Ս. 36) տէմիլ տիւր: Պուքէլամ Բաղէր իչին պէօյիւք պիր սիւթայիլ իտի: Պուալէթմէ հէր չօճուլուն վէ հէր աաէմին քէնտիլնաէ պուլունմասընը արդու Ետէճէյի Եյի պիր հալու սըֆաթ կէօս թէրիլիշտիւր, զիւրա Բաղէրին Բապապ թէմամէն միւթի օլունտու զիքրու պէյան օլունմուշ տուր: Պիլ ատէմիլէրին պիր շէյի պիւթիւն Եիւրէքտէն Եալի տըգլարընը կէօր տիյիւմիւզտէ սէվինիլիլ: Օլուն օյնամագտա օլան պիր չօճուգ նէ գատար զիյատէ Եիւրէքտէն օյնասա, օլ գատար զիյատէ տիլգաթը:



ԿՈՒՍԹԱՎ ԱՏՈԼԵՈՒՆ ԶԻՔՐԻ ԻԶԻՆՆ ՈՒՐԶ ՕԼՈՒՆԱՆ ԼԵԹԵԼ 200,000 թալէր իանէ վէրիյօր: Լիւթցէնտէ վուգու պուլան մուհարէպէնին իքի Եիւզ Ելլինճի սէնէ պաշլար օլան կէլէն նոյ. ալթըտա շիքէթ Լայֆցիկ շէհրինտէ պէօյիւք պիր շէնիլք իճրա Եթմի: Պիր պէօյիւք պօրուգէնլէր Լիւթցէն քիլիսէսի գուլլէսինտէն Լութէրին պէօյիւք իլահիսի մագամընը չալըլար: Խալէճ գահրիմանընըն թաղըրպէն իքի պուշուգ ասը Եվլէլ իսլահաթ Եաաթընըն մուհաֆազասը իչին ճանընը ֆէտա Եթմիլէր հարպ մէյտանընտա իրատ օլունտան միւլէսիլնութըլարը տինլէմէք իչին պինլէրճէ քիմ սէլէր կէլմիլլէր իտի: Կուսթավըն տիւշարիլ Եէրտէ րէքլ Ետիլմիլ օ

մըղը ճէլպ, վէ մահգուլիլէթիմիլի մուճիպ օլուր: Տօսթըրընը զիյաֆէթէ Եալսօտ Եյլէնճէյէ տալլէթ Ետէն պիր զըլ միւսաֆիլիլէրինի րահաթ վէ մէսուտ Եթմէք իչին նէ գատար զիյատէ տիլգաթ Ետէրտէ, վէ Եիւրէքտէն չալըլըրա, պիլլէ օլ գատար զիյատէ մէսէրրէթ վէրիլ: Չօճուգլար տէրս Եօլէնտիլլէրի սըրատա պիւթիւն Եիւրէքլէ վէ պիւթիւն ֆիքըլլէ չալըշտըգլարընը կէօրմէք արդու օլունմագ պիր քէյֆիլլէթ տիւր: Պիր շէյի Եարը Եիւրէքլէ Եալիան տաթմ Եքսէրիյա մուվաֆֆա գիլլէթէ նաիլ օլմաղ: Ֆաղաթ Բիւս թիյանա Եաղըլըր սուրէթտէ Եաշամաղըրտա պիւթիւն Եիւրէքտէն չա

լըշմագ հեր չէյտէն զիյատէ լազըմ տըր :

Քրիսթիան կիպի եաշամագլըգտա գուսուրլու օլտուղումուզտա չօգ տէ փա գուսուրլումուզու իգրար էթմէք իսթէմէզիդ : Ֆազաթ գուսուրլու Քրիսթիանլար օլտուղումուզու տէրունի միզտէ պիլիբիդ : Թէպրիյէի զիմմէթ էթմէք իչիւն պէհանէլէր արարըզ, եախօտ միւսթագպէլ իչիւն վատար է տէրէք վագթը հաղըրտա հագիգի հալիմիդի կիզլէմէյէ չալըշըրըզ : Իմօի, հագիգի Քրիսթիան կիպի եաշամագ իսթէյէն կէրէք չօճուգլար վէ կէրէք պէյիւք ատէմէր իչիւն գարարլաշ տըրըլաճագ իլք մուհիմ չէյ շիմօիքի հալըրինտէն խօշուտ օլտալ օլմամալարը մէսէլէսի տիր : Գուսուրլու տիրտար լըզլա իքթիֆա էթմէք մի, եօխսա փաղէքին էօրնէյինէ իմթիսալէն Ալլահա թէմամէն միւթի օլմագ մը իսթէրէր : Պու նօգթայը թային էթմէլի տիրէր :

Լաքին, չօճուգլար, պէլքի սիղպիւթիւն եիւրէքտէն վէ թէմամէն Ալլահա միւթի օլմագ չօգ կիւճ տիր տէյէն ճէքսինիդ : Պէլքի էսքի վագթըլարտա փաղէք կիպի պիր ատէմ իչիւն Ալլահա թէմամէն միւթի օլմագ գօլայ ի տիր, ամմա փաղէք իլէ շիմ տիրի վագթըլտա եաշայան պիր չօճուգ արասընտա պէօյիւք փարգ վար տըր տէյիւ տիւշիւնէճէքսինիդ : Հալ պուքի փաղէքին տախի պիլիմ կիպի ինսան օլտուղումու, վէ թապիւթը ճիհէթիլէ շիմ տիրի վագթըն ատէմէրին տէն աղա փարգը օլմատըլընը պիլմէլիսինիդ : Ալլահն իրատէթինի իճրա էթմէք փաղէքին զէմանընտա շիմօի օլտուղումու տաշա գօլայ տէյիլ իտի, վէ եինէ փաղէքին թէմամէն Ալլահա միւթի օլտուղումու օգույօրուդ : Էյէր Ալլահա թէմամէն միւթի օլմագ փաղէք իչիւն միւթքին իտի իսէ, պիլիմ իչիւն տախի միւթքին տիր :

Հագիգի Քրիսթիան կիպի եաշամագ թարիգինտէ էօնիւմիլդէ չըգան կիւճիւքլտէն պիրիսի տախի իչի պիրտէն պիլիմէք իսթէմէմիդ տիր : Ֆազաթ հեր վագիֆէյի պիրտէն իճրա էթմէք միւթքին օլմատըլընը պիլմէլի իլ : Կիւզէլ վէ միւքէմմէլ պիր իչ եալիմագ իսթէտիլիմիդտէ էվիլէլա էյի պիր էօրնէք ալըպ օնա պազմալը, վէ պիլիմ եալիմագաղըրը եալաշ եալաշ օլ միւքէմմէլ էօրնէյէ պէն զէթմէյէ չալըշմալըրը : Շիմօի Յիսուս Քրիստոս պիլիմ էօնիւմիլդտէ միւքէմմէլ պիր էօրնէք տիր, վէ պիլ հեր կիւն օլ էօրնէյէ պէնզէմէյէ տիլգալթ էթմէլի իլ :

Իմօի փաղէքին էօրնէյինէ իմթիսալ էթմէյի վէ օնուն կիպի թէմամէն Ալլահա միւթի օլմագը նիյէթիմիլդէ գօմագ իսթէտիլիմիդտէ էվիլէլա Ալլահ տան գուլվէթ տիլէմէլի, վէ տախիմ Ալլահն եարտըմնա թէվէքքիւլ էթմէլի իլ : Պատէհու հեր կիւն քէնտի քէնտիմիդէ, Պու կիւն հեր չէյի թըպգը Ալլահն իսթէտիլի կիպի եալիմագաղըմ տէյէրէք իչէ պաշամալըրը : Եարըն տիւշիւնէմէլի իլ, չիւքի եալըն տէտիլիմիլ վագթըլտա տաշա կէլմէմիլ տիր : Պու կիւն Բապպա թէմամէն վէ պիլիմիւն եիւրէքտէն միւթի օլմալը : Էյէր հեր կիւն Ալլահտան գուլվէթ տիլէրսէք, իսթէտիլիմիլ

տիր, վէ 1830 տան պէրու գըմըր աղէմի տախի տէվլէթի միւշարիլէյհա էլինէ կէշմիլ տիր : Ճալա էհալիսի Մալայեան թէսմիլլէ օլունուր, վէ ճէնքճի պիր գալմ օլուպ, տէնիզտէ սէյր ու սէֆէրի վէ գուրսանլըզ սէվէրլէր : Մալայեանլար օնլար իլէ էյի պարընըլըգտա խըզմէթլէրինտէ սաալըզ տըրլար, փազաթ Հինալիլէր գատար մարիֆէթլի տէյիլ տիրէր :

Մալայեանլար խուսուսա աթլարը չօգ սէվէրլէր, վէ պաղէն քէնտիլէրին պաղըպ պէսլէտիլլէրի աթլարըն ախօրունտա կէճէ կիւնտիւզ գալըրլար : Սէվտիլլէրի հայվանաթ սաթլըլարտա էն սէվկիւլիւ տօսթլարընը զայպ էթմիլլէր կիպի աղլայըպ սըղլաշըրլար :

Մալայեանլար չօգ սաալըզ օլտուգլարը իչիւն Էվրօփալը թիւճճարլար օնլարը պէքճիլլէրտէ գուլլանըրլար : Կիւնտիւզլէրի օնլարտան իչ թալէպ օլունմագ, վէ կէճէլէրի իքիսի եալօտ իչիւ պիլիլլէրտէ պէքճիլլէր էտէրլէր, վէ թաամլարընը պիլիլլէրտէ եէրլէր, լաքին միւսքիւրաթ իսթիմալ էթմէլլէր :

Մալայեան տիլէլլէրինտէն չօգլար ճալատա պուլունան կիւզէլ գուշարը ալլայըպ սաթմագլա կէշինիլլէր : Էրքէլլէր օրմանլարտա գուշ թուլթմագլա չալըշըր իքէն, գըլլար էվլէրտէ գուշար իչիւն գամըշտան գաֆէսլէր էօրէրլէր :

Էհալինին գըմըր աղէմի էվլէրտէ սաքին օլուր, փազաթ չօգլար տախի տիլլէրի իլէ պէրապէր սանտալլարտա սաալըն օլուրլար, վէ իչլէրինին իլթիլգա

էթտիլի եէրլէրէ կիտէրլէր : Հէվիսի տախի սէս վէ ալթ մուզիգաւսընտան խօշանըրլար : Ատատա հալա Պուտտա մէզհէպինէ մէնսուպ օլանլար վար տըր, վէ էսքի մապէտլէր խարապալարը չօգ պուլունուր իսէ տէ, օն պէշինճի ասրտան պէրու ճալա էհալիսինին գըմըր աղէմի Միւսլիման օլմուշ տուր :

ՖԵՆՍԱ ՓԱՋԱՐԼԻԳԻ

Պիր կիրակի մէքթէպինտէ տէրս վէրէն պիր մուալլիմէ քէնտի շայիրալէրինտէն ֆիլթապը մուգատտէստէ զիլըր օլունմուշ ֆէնսա վաղարլըլա



ՃԱՎԱԼԸ ՊԵՔՅԻԼԻԲ

գուլվէթէ նախ օլուրուդ, վէ կիւնտէն կիւնէ մագսէտիմիլդէ տօղրու իլլէրի կիտէրիլ : Պէօյլէճէ պիլիմ էօմրիւմիլգ փաղէքին էօմրիւ կիպի օլուր, վէ սէմայա կիթտիքտէն սօնկրա կէշմիլ էօմրիւմիլգէ նագար էթտիլիմիլտէ Ալլահա թէմամէն միւթի օլտուղումու իչիւն էօմրիւմիլգին ֆրիստուտէն էօմրիւնէ պէնզէր էյի պիր էօմր օլտուղումու կէօրէճէյիլ :

ՃԱՎԱ

Պու կիւզէլ ատա Ալթթըրալիա իլէ Հինա ու Չին արասընտա վագի տիր : Ատանըն պիր գըմըր 1637 սէնէսինտէն պէրու Յիլէմէնք տէվլէթինին էլինտէ

պիրեր հօրնէք վերմէնքին թալէպ էթտի :

Շայիրալէրինտէն պիրի , «Յսաւ պիր աղ մերճիմէք շորպասը իչին հագգը պիւքիւրիյէթինի սաթտըղընտա ֆէնա պիր փաղարըգ էթտի» տէտի :

Տիկէր պիր շայիրա , «Յուգա օթուղ դըթա կիւմիւշէ պէտէլ իֆէնտիսինի սաթտըղընտա ֆէնա պիր փաղարըգ էթտի» տէտի :

Իւչինճիւ պիր շայիրա տաթի , «Յիսուս ֆրիստոս , Պիւթիւն տիւնեայը դաղանըպ տա ճանընը զայ էտէն ֆէնա պիր փաղարըգ էթմիշ օլուր տէմիշ տիր» տէտի :

ՏՈՂՐՈՒԼՈՒԳ

Պիր մէքթէպտէ պիր մուալլիմէ պիր չօգ շայիրալէրտէն իպարէթ օլան պէօլիւք պիր սընըֆա հէճէլէմէք տէրսի վերմէքտէ օլուպ , շայիրալէրի հուղուրունտա այագտա տուրութմուշ իտի : Օլ կիւն տէրտա հէճէլէնմէսի կիւն պիր քէլիմէ վար իտի : Մուալլիմէ օլ քէլիմէյի հէճէլէմէսինի սընըֆըն պաշընտա տուրան շայիրտէ թէք լիֆ էթտի : Օլ շայիրա քէլիմէյի տօղրու հէճէլէյէմէտի : Իքինճի շայիրտէ թէքլիֆ էթտի , օ տաթի տօղրու հէճէլէյէմէտի : Պէօլէճէ իւչինճիւ , տէօրտիւնճիւ վէ պէշինճի վէ զայրի շայիրալէրէ թէքլիֆ էթտի , օնլար տաթի եանըշ հէճէլէտիլէր : Նիհայէթ սըրա սընըֆըն իչինտէ էն քիւչիւյիւ օլուպ , էն աշաղըտա տուրան շայիրտէ կէլտի , վէ մուալլիմէ զանն էթտի քի շայիրա քէլիմէյի տօղրու հէճէլէտի , վէ պու սէպէպտէն օլ շայիրա քէնտիւնտէն պէօլիւք օլան օն ալթը շայիրալէր պաշընա կէլտի : Օնտան սօնկրա մուալլիմէ հէֆ շայիրալէրին քէլիմէյի էյի պէլլէյէպիլմէլէրի իչին քէլիմէյի սիյաճ թաթթա իւղէրինէ եաղար :

Օլ փաղըթ քէլիմէյի տօղրու հէճէլէմիշ զանն օլունան չօճուգ , «Մուալլիմէ , պէն տէ քէլիմէյի տօղրու հէճէլէմէտիմ , զիրա սիղին եաղարըղընըպ պաղարագ պէնիմ ք զանն էթտիլիմ հարֆ + օլմալը իմիշ , պէն իտէ քէլիմէյի ք հարֆըլիլէ հէճէլէտիմ» տէտի , վէ պունու տէյէրէք անիտէ սընըֆըն ալթ պաշընա կիտիպ տուրտու : Պու չօճուք իսթիգամէթի զիյատէսիլէ սէվէն պիր չօճուգ տէյիլ մի իտի : Էյէր պիր շէյ տէմէսէ իտի , մուալլիմէ օնուն քէլիմէյի տօղրու հէճէլէմիշ օլունալունու զանն էտէճէք իտի , լաքին չօճուգ տօղրուլուղու սէվտիլի իչին հագգսըլ

եէրէ շէրէֆ զաղանմագտան իտէ տօղրուլու սէօյլէյիպ էն աշաղըտա տուրմայը տահա էյի սէվտի :

ՇԻՇԷ ԱՂԱՃԸ

Ձիրտէքի թասլիրտէ Ալթրալիա տա կէլիշէն վէ շէքլի մախսուսու ճիհէթիլէ հէմ տէ սու մուհաֆաղասը իչին իսթիմալ օլունալունու էճիլտէն շիշէ աղանը թէսմիլէ օլունան տիգ :



ՇԻՇԷ ԱՂԱՃԸ

գաթա շոյան պիր աղան կէօրիւլիւր : Պու աղանըն գապուղունտան հասըր եափմագ իչին թէլ չըգարըլըրը սէպէպիլլէ գապուղու դըյիմէթլի տիր , վէ աղանըն պէտէնիւնտէն աղան պիր նէվ թաթթը սու միւֆէրլիս պիր իչքի տիր : Աղանըն օտունու չօգ եումշագ տըր , վէ աղան ումումէն սույու դըթ օլան եէրլէրտէ կէլիշիլի իչին Ալթրալիա եէրլիլէրի աղանըն պէտէնիւնտէ տէ տէլիլլէր եախօտ գօլուղլար աշարլար , վէ պու գօլուղլար սօլ եաղ

մուր եաղարըլը փաղըթ սու իլէ սուլարլար , վէ սու պուլունմաարըլը փաղըթ հէր քէս օլ գօլուղլարտաքի սույու իչէր : Գօլուղլուն էթրաֆընտաքի օտուն փէյաէրփէյ չիւրիլէրէք գօլուղ պէօլիւյիւպ սու հալուղու կիւպի օլուր , վէ քիւլլիլէթլի սու ալըր : Պէօլլէճէ պու աղան սընագ մէվսիմտէ ալըլարա վէ սաիրլէրէ սու վէրիլ , վէ չօգ ֆաիտէլի պիր աղան տըր :

Ա.Ի.ԵՏԱՐԵՐԼԵՐԻՆ ՖԻԱԹԸ

ԱՅԼԸԳ (Էրֆֆէն վէ Էրֆ. Էալլու էլէ թիւրքիսէ) , փօսթա փարաւը իլէ պէրապէր սէնէտէ 6 ղուրուշ տուր :

Ամերիգա միսիօնէրլէրի շիրքիթի թաքաֆընտան Միւլլիֆի զաղէթա Գիւլիսէն Ֆիլմանըլար եօգուշու , Ամերիգա իտի

ԻՍԹԱՆՊՈԼ

ՄԱԹՊԱՄԱՆ Ա. ՅԱՅՈՐ ԳՕՏԱՅՈՒՆ